

CU: Id ipsum viderit Alfarus, cuius hoc unum hodie negotium acturi sumus.

AL (*Alfarus*): Praestabit equis insidere, ut vehementes sine lassitudine colloquamur: decensuri, cum opus fuerit, aut  
15 templa aut Regiam ingredi . . .

### TRANSLATION

CU: It is obviously time, Camora, that, because he so anxiously desires it, we should (will) escort through Mexico City our Alfarus, another Ulysses going to observe the vastness of so great a city. For it will happen therefore that, while we teach (things) which have been more outstanding, we will hear other things which either altogether are new, or if old they will become more certain.

CA: Certainly prudently (you speak) as you are accustomed all things, neither shall we ever teach with greater advantage, than if in instructing others, we ourselves go away more learned. Which (mode) seems indeed more convenient for this: as pedestrians, or that we go as horsemen?

CU: Alfarus shall decide this himself, whose business alone we are going to do today.

AL: It will be better to mount horses, so that riding we may talk together without weariness: going to (planning to) descend, when there is need, to enter either temples or the Palace . . .

### GRAMMAR AND WORD USE QUESTIONS

1. Consulting the glossary as reference, list the many uses for the word *Mexicus* we have encountered.

*Three.*

© Bolchazy-Carducci Publishers, Inc.

2. Which one is needed here and how do you know?

*The city, because it is preceded by the preposition per "through."*

3. Which word must the future active participle *contemplaturum* modify? How do you know?

*Alfarum* because he is able to observe.